

REDACTIA

Arad, strada Anlich Nr. 2

ABONAMENTUL

Pentru Austro-Ungaria:
pe un an 20 cor. pe 1/4
an 10 cor.; pe 1/4 de an
5 cor.; pe 1 luna 2 cor.

Tril de Duminecă pe an
— 4 coroane. —

Pentru România și
război pe an:
40 franci.

Manuscris pe se napolază

ADMINISTRAȚIA:

Arad, strada Anlich Nr. 1

INSERTIUNILE:

de un șir garmond: prima
dată 14 bani; a doua oară
12 bani; a treia oară 8 b.,
de fiecare publicațiune.

Atât abonamentele cât și
insertiunile sunt a se plăti
înainte în Arad.

Scrisori nefrancate nu se
primesc.

TRIBUNA POPORULUI

Chestia bosniacă.

(R) Nu sunt de cât puține săptămâni, de când ziarele maghiare faceau un vâiet grozav în jurul chestiei bosniace. Îndeosebi strigau organele kosmopolite și cele devotate lui Bánffy. Toate cău-au să convingă opinia publică maghiară că actualul guvernator al Bosniei și Herțegovinei nu mergea pe Turci, și astfel jertfește și interesele maghiare. Ear pe străzile capitalei se plimbau ostentativ niște Turci, veniți să ceară audiența la Monarohul. Și fiindcă guvernul nu i-a lăsat să-și prezinte memorandumul cu pretinsele lor gravamine, ziarele maghiare făcuseră adevărată revoluție — pe hârtie. Intocmai cum făcuseră ea memorandumul român să nu fie primit.

Am pus atunci față în față purtarea maghiarilor când vorba e de Turci și când e la mijloc vr'eun interes românesc. Legea atavismului se manifestă adică atât de tare în feul lor de a gândi și a simți, în cât era aproape să-și ridice în slava cerului pe niște Turci despre care se vedește acum că erau simpli — șarlatani. Cel puțin așa pare dintr'un scurt studiu pe care Kállay îl publică în numărul din urmă al revistei academice „Budapesti Szemle”.

Ziarele maghiare se ocupă acum earăși de chestia bosniacă. Se înțelege, cele mai multe schimbând tonul și judecând după elementele pe care le dă Kállay în studiul său din organul Academiei maghiare.

Vuietul se făcuse la început din cauză că Turcii ar fi primejduiți în ceea-ce au mai scump: religia! Când colo Kállay arată că s'a întâmplat tocmai contrarul: dela 1879 abia și-au schimbat confesia 144 persoane (din 1.570.000 locuitori) și mohamedanii r'au pierdut în acest interval decât 3 suflete ear' dintre creștini 29 au trecut la mohamedani.

Asta una la mână.

A doua: s'a făcut sgomot că creștinii, îndeosebi catolicii, sunt atât de porniți împotriva Turcilor, încât eu stia îi creștinisează, ba au furat chiar fete pentru a le duce în clădirele catolice și a le catolisa. Când colo ce a fost? O fată de turc a fugit dela casa părintească, din cauză că părinții au vrut s'o dea unui Turc pe care nu-l iubia. Natural, a fugit cu unul pe care-l iubia și departe, au trecut în Muntenegru, ca să nu poată fi prinși.

Presa maghiară a fost deci păcălită până și de un efendi (Djabiet) turc... Ori că conștient a denaturat lucrurile, numai spre să-și prezinta pe

austriaci incapabili să administreze o țeară. Doar' știm că unele ziare cereau chiar ca între funcționarii din cele două provincii să fie sporit numărul Ungurilor. N'a fost deci vorba de drept și principii, ci patriotii voiau să li-se astupe gura cu câteva slujbe... Ehe!, acolo ar fi teren pentru... krivanyiade!

Mai spuneau organele maghiare că din cauza relei administrații, populația emigrează în masse. Cu date oficioase Kállay arată însă, că în cel 17 ani din urmă n'au emigrat mai mulți de 17.500, dintre cari Turci 16.700.

Dacă e să luăm deci emigrările ca măsură ori caracterizare a felului de administrare, apoi nu este greu de dovedit, că sub stăpânirea maghiară lucrurile merg mult mai rău ca în Bosnia. Din Ardeal adică, chiar dintre cei vre-o 500.000 Secui emigrează într'un an mai mulți de cât Turcii bosniaci în 17 ani. Ce să mai vorbim apoi de Slovacii de la Nordul țării?

Se mai constată apoi din studiul lui Kállay și alte lucruri, cari dovedesc superioritatea regimului central austriac. Între altele următorul: mohamedanilor regimul li-a stăruit un fond de 9 milioane coroane din care își susțin preoțiile... Oare în Țeara-Ungurească existat-a vre-odată guvern care să adune bani pe seama naționalităților? Ear' dacă fondul acesta n'a fost dat să-l administreze Turcii, este pentru-că ei nu sunt încă destul de copti pentru autonomie deplină bisericească. În cele spirituale ale bisericilor lor nimeni nu se amestecă; și cine nu va crede lui Kállay, că dacă iasa banii pe mâna efenzilor, de mult nu mai aveau o lăscate? !...

Invățătura: să lase în pace Ungurii chestia bosniacă, pentru că aceasta vor rezolva-o austriacii și fără ei. Ocupe-se ei și caute să rezolve cuminte chestia naționalităților.

Colonisări și parcelări în Ardeal. Dupăcum aflăm din ziarele maghiare, ministrul agriculturii Darányi Ignác va pleca în zilele acestora în Ardeal pentru a face studii și cercetări în vederea planului său de a pregăti un proiect de lege pentru parcelarea de proprietăți și pentru colonisări.

Totdeauna se va ocupa de chestia cumpărării de păduri și moși în număr mare. Tratatse în această privință sunt începute deja.

Se vede că ministrul haiduit de „Pester Lloyd” și-a pus de gând să scape proprietățile foste nobilitare din mâinile ovreilor cari au încălecat pe „nemesii” împințenai, — și să și colonizeze... Ardealul: ad majorem gloriam!

Chestia naționalităților în Austria și Ungaria. Sub acest titlu semioficioasă „Pester Correspondenz”

serie un articol în care după-ce se încearcă să dovedească gravitatea extremă a situației din Austria, „unde fiecare naționalitate și provincie voiește să-și valideze voința și drepturi” spune că tendințele aceste multe, dacă nu vor fi înăbușite, vor duce Austria la ruină.

„Eată motivul important pentru care noi, nu vroim să susținem relațiile de până acum cu o Austrie federalistică”, esclamă semioficioasa maghiară.

Știam noi de mult că Ungurilor nu le place federalismul, că ei nu vor să audă de egala îndreptățire a neamurilor. Vorba e că dincolo nimeni nu-i întreabă și desigur că în grea dilemă ar fi și ei când i-ar întreba cine-va: „Ei bine, și ce veți face față de o Austrie federalistă? O să rupeți cu ea legăturile economice și politice?” ...

Bulgaria se pregătește de război.

Despre pregătirile de război ale Bulgariei, „Apararea Națională” din București serie:

La Varna sunt concentrate 6 regimente de infanterie, la Dobrici este un regiment de cavalerie și regimentul de infanterie, care a fost trimis aici ca să protejească răscoala de curând de la Duranculac.

Aci se fac exerciții dela 6 dimineața până la 2 p. m., masa chiar luându-se pe câmp.

Rezervele sunt chemate sub pretextul de presintare la corp și apoi sunt reținute sub arme.

La Silistra și Medgid-Tabia a fost o baterie de artilerie de 5 tunuri și au mai sosit încă 2 baterii.

Tot acolo se mai află infanterie și cavalerie. De-alungul frontierei se află încă regimentul de graniță bulgăresc.

În zadar vecinii nostri fortifică această parte, căci în cazul unui atac nu se știe dacă ei va fi un punct strategic de trecere.

Noi nu ne temem deloc însă de o invazie a bulgarilor pe aici, căci știut este că Bulgarii nu numai această parte au de aprărit ci și Dunărea.

Singurul lucru cel pot face vecinii nostri pe aici credem că nu poate fi decât a transmite bande revoluționare, cari de sigur că nu vor putea măcar da pept cu falnica noastră armată dela frontieră.

Serbările dela Alba-Iulia.

Serbările date în ziua de 30 August, cu ocazia serbării a două-sute ani de când s'a făcut unirea confesională cu Roma, au succes pe deplin. I. P. S. Sa Mitropolitul Blajului a fost întâmpinat la marginea orașului de o deputațiune în fruntea căreia era protopopul Micu; primarul orașului, dl Sárdi, d'asemeni a eșit să salute pe înaltul oaspe. Actul festiv religios a avut loc la mănăstire, unde I. P. S. Sa a servit înconjurat de o numeroasă asistență. Și aici de altfel mitropolitul a fost primit cu mare pompă. Între cei cari au asistat

la serviciul divin a fost și episcopul maghiar rom.-catolic Majláth.

Mitropolitul a ținut o predică ocazională ear' la finea serviciului divin s'a ținut parastas și s'a încununat mormântul mitropolitului Atanasie.

La orele 2 a fost banchetul (la oțel „Ungaria”). Primul toast l'a roșit I. P. S. Sa Mitropolitul, pentru papa dela Roma. Frumos a fost apoi toastul dlui canonic Dr. V. Hossu, pentru Mitropolit. Dl Dr. I. Marcu a vorbit pentru Românii din Alba-Iulia, protopopul Micu pentru Mitropolit și capitul. La orele 5 I. P. S. Sa a plecat la Blaj.

Seara a fost reprezentare teatrală și concert, unde s'au distins d'șoarele Elena Simfion, Mariți și Aniți Onițiu.

„O tempora, o mores!”

Șișești, 29 Aug. 1900.

An de an se vorbește despre prigonirile din Șișești îndreptate în contra bisericii cu scopul de a întuneca spiritul religios moral al poporului român de aici și jur. Îmi plăcea însă adeseori să fiu Toma necredinciosul. Dar acum am venit, am văzut și m'am convins. Am fost martor ocular la prigonirile ce și de astădată au fost înscenate cu atâta brutalitate și necultură cum numai dela „Boxerii” noștri se poate aștepta.

Își propuse adică clerul și poporul credincios din aceste părți să aranjeze serbări jubulare cu ocaziunea Hramului sf. bisericii din Șișești. Voiam să asist și eu la aceste serbări, nutrinđ totodată și curiozitatea de a mă convinge despre adevărata stare a lucrurilor. Acesta cu atât mai tare, deoarece ce mi-se dădu ocaziune să aud, că de astă-dată s'a lăgrigat din unele părți, ca despre mersul acestor lucruri și presa străină să fie informată.

În urmarea acestora am ținut de consult a descrie faptul așa, după cum mi-s'a prezentat.

Se aștepta cu multă nerăbdare apropierea zilei de Sf. Maria, pentru ca să venim la Șișești spre a asista la serbările atât de înălțator proiectate. Mare-mi fu însă mirarea când pe cale auzii că serbările proiectate a se ținea în Șișești sunt și de astădată oprite. Nu-mi venia să cred, deoarece știam sigur, că aceste serbări erau în-cuviințate chiar din partea S. Scaun Apostolic de Roma.

Durere însă, era adevărat. Ajuns în Șișești m'am convins pe deplin. Și ce să vezi? Deja cu patru zile mai înainte de ziua Sf. Maria vedeai prin sat cete de geandarmi preumblându-se în sus și jos, pe la răspântii, înaintea bisericii și unde numai credeai că vor întâlni. Și credeți că au venit acești slujbași ai statului ungar cu gândul să susțină ordine, ori să aducă pe oarecine la înțelegere? Nici de cum! Din contră, mânași de organele statului, aceștia au venit să provoace nelindestulare, să producă disordine. Au venit să insulte biserica și simțul religios al poporului. Căci stiu stăpânii lor, ce pretuște biserica noastră și ce rol a avut de veacuri întru desvoltarea limbii și simțului nostru național. Înțeleg ei, că atacând ei biserica noastră, lovesc în inima poporului român.

Bietul străin, care și din alte trebuințe avea să treacă prin sat era oprit în loc de geandarmi și întrebat unde merge? Îl petreceau apoi ca pe un criminal până afară din sat, nu cumva să se abată spre biserică ori spre părintele Lucaciu. Nu era ertat să vină la biserică în Șișești nici credincioșii din comunele filiale, după cum se îndatinau a veni de altă-dată cu procesiuni.

Ziua de Sf. Maria atât în Șișești cât și filiale a fost o zi de doliu. Era o zi atât de frumoasă, ear s'ertmanii poporeni nu aveau puțința de a se ruga lui D-zeu în a lor biserică. Peste zi era liniște mortală, conturbată numai de pasul geandarmilor. Pe când pretutindenea cu clopote și cântări

sufierea românească laudă pe Dl. aiei jale trebuia să fi martor la faptul zilei, și în Vinerea Patimilor, nu să auzia net de clopote, merit a da zilei un colorit sâmbătoresc. De se întâmpla se întâlnești vr'un țeran, nu auziat altă vorbă din gura lui, decât: „O Doamne ce ziă am ajuns!” Toate aceste 's fapte, care ne reamintesc de persecuțiile bisericii creștine în cel dintai secol și ne fac să uităm, că trăim la finea secolului, ce al lumii se numește.

Am cercat după aceste să mă informez despre modul cum își justifică guvernul ungar procedura? neumară. În urmarea acestora am aflat din învoare com petente, că ministrul de interne nu numai biserica noastră voeste să o persecute, ci și pe adevărații ei conducători — când se dimitte chiar la personalități. Anume ministrul de interne a cerut de la Consistoriul diecesan din Gherla să recere pe dl. Dr. Vasile Lucaciu, parohul Șişeștilor, spre a-l înștiința, că nu aprobă finerea sârbărilor din Șişești, din motivul că nu voeste, ca masele poporului să vină în contact cu D sa. Aceasta se cuprinde expres în scripta Consistoriului diecesan de Gherla Nr. 76 ex. 1900, unde se zice, că ministrul de interne nu voeste să se întâmple „confuzi” de popor la Șişești.

Vadă acum ori și cine cât de evident se demască răutatea fără de margini a usurparilor nostrilor și cât de lămurit reeasă corupția morală a capilor nostrilor bisericești. Și cum nu? Un consistor diecesan, în frunte cu episcopul, nu are energia și tăria voinții pentru a respinge atacurile îndreptate în contra bisericii de către aceia ce numai perire ne voesc. Intre alte împregiurări par că ar fi păcat și numai a presupune o astfel de neconștientitate și corupție morală despre aceia ce păstori sufletesți pretind a se numi Adevărați, păstori, care își lasă țarma în gura lupilor, ear' ei moleșiți dorm la umbră.

Și apoi cum să a fim cuprinși de durere, când vedem, că tocmai un cap bisericesc se angajează a ajuta operațiunile rășavne ale acelora, care numai contra bisericii noastre lucră? Cum să nu ne cuprindă disgustul când pentru a răspune pe părintele Dr. Vasile Lucaciu chiar capul se bisericesc se asociază cu Széll care în față îi spuse — când me se în persoană la guvern ca să-l combată procedura neumană — că ori îl va nimici, ori îl va vedea umilit la picioarele sale.

Câtă neconștientă! Voesc să persecute o persoană și persecuta biserica. La tot cazul e o greșală mare; deoarece ce însuși părintele Lucaciu, în contra căruia e îndreptată persecuțiunea — văzând motivul pentru care sunt impede sârbărilor din Șişești — se adresează autorităților civile și bisericești în modul următor: „Dacă suntem de vină, stați cu mine de vorbă, pedepsiți pe cel vinovat; dar' nu vătămăți biserica, nu insultați sentimentul religios al poporului”.

Aceste ar trebui să le constate „Ioanu Episcopu” și consistoriul său, dacă părintele Lucaciu e vinovat ori nu! Dacă e vinovat să-l arate lumii, să-l pedepzească (ceea ce doarec ei de mult). Dacă însă nu, atunci

incetăz cu șicantările atât de necompatibile cu demnitățile unui cap bisericesc și nu admită amestecul voinic al autorităților civile în afaceri pur bisericești. Dar ori le vei spune aceste lui „Ioanu Episcopu” și celor de o pănură cu el, ori vei da cu nuca în perete, tot atâta se prinde.

Dar lucrul nu se mărginește numai aici. Spre mirarea tuturor am aflat, că și Episcopul Pavel ar secunda la atari mașinațiuni. Barbatul acesta pe care nu eram obișnuși a-l pune în falanga lui Szabó, receracă prin un circular pre acei prociți din diecesă, care s'au angajat a intra în comitetul aranjator al sârbărilor dela Șişești, ca să abate de la acele sârbări. Mare lucru! dar nu ne vine a crede că Excele șta nu a avut cunoștință, că sârbările dela Șişești au fost încuviințate chiar de Sf. Scaun Apostolic. Dacă știa aceasta, nu avea și Ex. Sa datoriță de a nu desconsidera decisiunile Supremului Păstor? Dar, lucru natural, nu voia nici D sa să se strice cu Chesarul Széll din Pesta — căci cel din Roma și așa e bătrân și departe.

Oi ce durere ne cuprinde, când trebuie să constatăm, că dușmanii nostrilor seculari, chiar în sinul nostru își află instrumentele, cu care să ne sugrume; ear noi „elemente de ordine” țâcem și răbdăm. Dar până când? Ar fi de dorit odată, ca pe toate terenele să se păsească cu o deosebită energie în contra nefastelor machinațiuni ale guvernului, care tot posibilul îl pune la cale numai să se poată reslăți, pentru ca astfel mai ușor să ne repună. Ar fi timpul să sfârșim cu neînțelegerile și conștii de interese mai înainte să nu privim cu nepăsare cum suntem desconsiderați pe ori ce teren. Ar trebui să manifestăm o deosebită rezistență în contra acelora, care nief a ne ruga lui D zeu nu ne lasă. Ar fi de dorit acum să nu ne mai lășăm a fi cumpărați ca unelte în contra intereselor publice românești, ca astfel să încetăm odată cu: „O tempora, o mores!” — M. —

Din România.

Conflictul româno bulgar.

Conflictul româno-bulgar a avut darul de a deschide și ochii Turciei și a-i da îndemn pentru lecuirea stărilor din Imperăția Sultanului.

Episcopatul românesc din Macedonia.

În cercurile diplomatice circula știrea că Turcia ar fi foarte dispusă să dea un herat pentru a se înființa un episcopat românesc în Macedonia. Aceasta ar fi cea mai mare satisfacțiune morală ce s'ar pute da României. Se zice chiar că marile puteri n'ar vedea cu ochi răi consolidarea morală a elementului românesc în Macedonia, dovădindu-se că acesta a fost tot-deauna un element de ordine și cea mai bună pavăză împotriva agitațiilor anarhice ale Panbulgarilor.

Recunoașterea unui episcopat românesc de către S'atul turcesc este implicit recunoașterea naționalității românești care până acum nu conta pentru Europa ca și era trecută sau între Turci, sau între Greci sau între Bulgari.

Aromânii vor figura ca națiune a parte în toate actele oficiale. Ei vor pute să se administreze cum vor crele de cuvânt în chestiile vitale ce privesc neamul, adică în chestiile religioase și culturale.

Limba românească persecutată până acum, va fi vorbită liber în toată Macedonia, deșteptând pe Grecomanii și pe Românii bulgarizați la viața națională.

Macedonia românească nu va mai fi o expresie etnică ci un făcput de stat, o organizație bine stabilită cu drepturi și datorii recunoscute.

Românii cari au în Macedonia situațiunea materială în mână, vor ave în curând și situația culturală și cea politică și Macedonia va fi de fapt, nu a Grecilor și a Bulgarilor ci a Românilor cari în unire cu bravii Albanezi vor domi nesupărați asupra înștiinților pe care strămoșii lor glorioși își așezaseră cuiburile lor de vultur.

Abdicarea Principelui Ferdinand

Din Viena au sosit știri oficiale că Principele Ferdinand nu se va reafaceri în Bulgaria, de oare ce nu poate să domine spiritele agitate ale politicianilor bulgari.

Pe de altă parte se spune că Prințul Ferdinand a declarat că se va reafaceri în Bulgaria, numai dacă primul ministru Teodor Ivancioff va aplana, pe cale pacifică, conflictul cu România și va da asigurări că impozitul în natură se va percepe fără tulburări.

Actualmente Principele Ferdinand se află la moșia sa din Pusta Ungariei și nu mai comunică nimic cu guvernul bulgar.

În sferele diplomatice se mai asigură că 4 din ministrii bulgari și-au dat demisia, dar Principele n'a voit să le-o primească.

Guvernul bulgar voeste acum să lanseze un manifest, în care să arate țării că se retrage, deși nu i se primește demisia.

„Guvernul maghiar și victoria valahilor”.

Ziarul *Alkotmány* publică o scrisoare din Sibiu destul de elocuentă prin sine, încât ne putem dispensa de a-i face ori ce comentariu:

În ziarul „Egyetértés” dela 27 August a apărut primul articol: „Guvernul maghiar și victoria valahilor”. El cuorinde atâtea minciuni grozave și intervertiri încât revoltat mă grăbesc să mă adresez cu șirele mele ziarului „Alkotmány”, care este un paznic atât al catolicismului, cât și al adevărului; pe când „Egyetértés”...

Dar să revenim asupra faptului. Numitul articol se ocupă de afaceria profesoralului gimnasiai sibitan Tompa Árpád, pe care eu îl cunosc bine, așa că îndrăznesc să mi

apoi cuvântul. „Egyetértés” cu deosebită intervertențe stăruie când face chestie de naționalism din afaceri. Este adevărat însă ce e scrie că agitația contra Românilor, de aceasta era un lucru mai puțin însemnat, nici n'a fost acesta cauza cea numită „streich” al tinerimii, ci faptul că adre astfel de cuvinte elevilor săi din clasa opta, se purta atâtea de grosolan față cu elucăr cu drept cuvânt la revoltat.

Și la adevăr, întreaga clasă, afară de 3 elevi, deci nu numai valahii, după ce spuse „Egyetértés”, ei cu toții n'au vrut să-l asculte pe Tompa. „Egyetértés” scrie:

„Ministrul cultelor s'a îndreptat contra corpului profesoral al instituției, supărăndu-l cu vexări disciplinare nemeritate”. A cut-o sau nu, eu nu știu; dar dacă a cut-o, probabil pentru că n'a fost multă cercetare; de es. fiecărui student de interogator i se vorbea așa: „Declară la negareă nu folosește și ceilalți au mărit sit tot”.

Apoi mai scrie: Elevii români au cut și adunări a parte și au hotărât că să plece din institut”. Din aceasta însă nu e adevărat nici un cuvânt, căci după cum se vede și din „Programul” instituției, nu numai Cristea M. Goga Octav, la pas I. Mangra D. Popa Dumitru, Raș Victor și Span V. au părăsit institutul, și Gosler Emil, Gerbert Otto, Kucs László, Haraga Domokos Balázs și Suidel István; și că nu românii au fost principalii capi ai răsvrătirii se constată prin împregiurarea că Gosler Emil a fost eliminat, ear „consiliul aboundi” s'a dat la Csernay Géza, Tluk Mihály, Gerber Ottó și Strömpel István, dintre cari nici unul este român, pe când ceilalți au plecat bună voie. Procedul lui „Egyetértés” în il caracterizează, de aifelt foarte mare prin faptul că numele de botex maghiar al lui Haraga Domokos Balázs a fost în afară, și lângă nume: s'a pus litera V. și arându-l între tinerii români. Admirabilă metodă!

Deși și pentru aceasta profesorul Tompa ar fi meritat să fie îndepărtat din institut, cu toate aceste permutarea lui avut atât cauză și nu aceea pe care scrie „Egyetértés” (la cererea proprie). Cauza este că prea onoratul iubește băutura dar nu prea e în stare să se lupte cu ea și în afară de asta a mai avut în luna iunie și un duel, ale cărui scandaloase amcedente fiind în general cunoscute, aidă mai poate figura ca educator al tinerimii.

Îmi tremură condeii în mână, când sunt de revoltat, când văd că lei permută cineva ca prin falsificare a adevărilor cunoscute să agite contra naționalităților.

„ASOCIAȚIUNEA” LA MEHADIA.

Comitetul aranjator, instituit de de pârșăntul Severinean al Asociațiunii întrunit Duminecă la 26 August a. c. la băile Herculane la o nouă ședință în care s'au luat dispozițiunile necesare, pentru

„Jourfix”-ul soției mele.

de

M. Fiola.

După-ce comisăreasa a scăpat sănătoasă de aceste semne de dragoste servitoare anunță pe doamna doctorului Blazian; mai sosită doamna Marcovici și soția cărnătarului Huber, și fără să observ, eată deja opt cocoane care de care mai drăguțe în salonul nostru. Toată cocoana a primit dela soția mea câte trei gurițe; cocoanele s'au pupat între sine earăși de câte trei ori, și așa am numărat nu mai puțin de două sute șase-spre-zece gurițe. Eu eram cu totul nebăgat în seamă, mi-s'a permis atâtea, ca să sărut mâinile doamnei Veridean, soția unui asesor. Stam ascuns de jumătate după o perdea și fumam pe ascuns o țigară, ca să nu mă observe soția mea, înghițeam mereu fumul și era pe-aci să mă înec.

„Unde e scumpa noastră doamnă Rotar?” întrebă doamna doctorului Blazian cu o voce dulceagă.

„Așa e, unde e drăguța doamna Rotar?” strigară toate opt, cocoanele, care mai de care.

„S'a scuzat printr'un bilet” zise soția

mea „n'a putut veni, pentru că s'a recit la un bal”.

„S'a recit?” întrebă doamna Marcovici.

„Da, a stat prea mult cu domnul Morariu în buffet, unde era cam frig. Nu e mirare că s'a recit”.

Ei, focul ce arde în inima ei pentru tinărul Morariu, ar fi trebuit să contrabalanseze frigul, zise comisăreasa.

„Nu putem s'o comdamnăm cu desăvârșire, zise doamna Huber, bărbatul ei în adevăr este un om nesuferit”.

„Pentru ce l'a luat de bărbat? Cine a forțat-o să se mărite?” întrebă soția mea.

„Eu am auzit ceva” zise soția asesorului. A fost o fată sâracă și a făcut puțină dragoste cu un tiner secretar. Și deoarece secretarul era sârăntoc ca și ea, a luat în căsătorie pe șeful secretarului, pe domnul Rotar. Dragostea ei n'a suferit nief o schimbare mai însemnată”.

„Aoleo, soro! Auzi acolo? Ce rușine!” Strigară toate cocoanele.

„Dar' în sfârșit, doamna Rotar e capabilă de asemenea lucru. Cât de cochetă poartă și acum cu tinărul Morariu”, zise doamna Marcovici.

„Doamna Marcovici ar vrea să pună ea mâna pe tinărul de care vorbește”, șopti

doamna Blazian către comisăreasa. „N'ai crede dragă, ce ființă amoroasă e harabaua aceasta bătrână”.

„Ați auzit ce s'a întâmplat cu doamna Roșianu!” întrebă de-odată doamna Huber. „Frumoasă istorie!”

„Asta o știe toată lumea”, zise soția asesorului. Este un afront fără pereche. Ști dumneata, zise ea către soția mea, Roșiana și-a perdut de mult averea, ea însăși și acum face lux și paradă, ea și când ar fi bogată. Asta se explică așa, că un jude cam bătrân dela tribunal a devenit amicul familiei. El e avut grozav, și odată i-a văzut lumea plimbându-se braț la braț, ear' sârmanul bărbat venia singur pe urma lor. Cum v'am spus, judele e avut, ear' cocoana poate să și facă câteva toalete...”

„Doamna Roșianu”, anunță servitoarea. Toate cocoanele săriră dela loc și se grăbiră s'o întâmpine. „A, ce frumos, că ai venit!”

Tocmai vorbiam de dumneata. Și te lăudam, ce femeie plăcută ești. Cât ne pare de bine că ai venit”.

În felul acesta vorbeau cocoanele despre femeia, asupra căreia mai înainte cu o jumătate minută cârtisează toate relele posibile. Voiam să mă întorc către soția mea și să-i șoptesc: „Lino, ce ipocrisie, nu te-ăș

fi crezut capabilă nief odată!” însă în momentul acesta veniă domni, unul după altul.

În vreme ce sărutau mâna nevastă mele, cocoanele celelalte se coteau încet și o priveau ironic. „Ar vrea baba să păstreze vre-o căț-va pentru sine și vre-o căț-va pentru ficele sale”, auzi șoptind cocoana Blazian. „E sârbărită la față cu pielea de crocodil și fiica sa Maria are mai strîmb”. Îmi venia s'o dau afară pe cocoana Blazian, însă n'aveam vreme pentru că trebuia să fac onorurile casei, și să potosez domni în odaia vecină ca să le dau copă și țigări. Era o adevărată plăcere să-l văd cum se purtau de fără leac de jenă, dar venia să cred, că fiecare fumează câte un țigar de odată, pentru-că o cutie se depetase cât ai bate în palme. Viitorul meașere, domnul Căntăreanu, ținea mai mult la cognac. „Cognacul e bun”, i-am spus, „însă amorul e și mai bun. Îți place de la mea Maria? Am să-i dau trei-zeci de măzestere”.

„Boule!” îmi strigă în ureche soția mea, „îmi ruinezi tot planul. Ai să fi mai discret și mai cu minte”.

(Va urma).

sigura festivităților proiectate un succes și se poate de mulțumitor.

Programul detaliat și definitiv al acestor festivități se va stabili în ședința preliminară a comitetului aranjator, care se va ține luni dimineață la 2 Septembrie a. și se va publica apoi în foile românești.

Și oână atunci însă suntem autorizați a da publicității următoarele detalii:

Primirea oaspeților se va face prin secțiunea de înregistrare a comitetului aranjator, care va începe de Vineri, 7 Septembrie dimineață, până Duminecă, 9 Septembrie la amiază, va fi reprezentat la gara „Heikhsfürdö” prin câțiva membrii la soara tuturor trenurilor.

Comitetul aranjator, natural, se va putea îngriji de trăsuri și cazare numai pentru cei participanți, care vor anunța sosirea în fața vicepreședintelui comitetului, Dr. Georg Voia, medic în Băile-Herculane.

Primirea obișnuită a comitetului central de astă dată nu se va face la gară, din moment că membrii aceuia în cea mare parte vor sosi noaptea cu trenul accelerat. Comitetul central va fi primit în mod festiv de conducătorii departamentului și de comitetul aranjator Duminecă dimineață la cuartirul președintelui Asociațiunii.

Seara de cunoștință va avea loc Sâmbătă la orele 8 în localitățile restaurației „Caracul” și anume atât în sala de dansare și pe terasă, cât și în biserică mare din subsoal.

În aceste stabilimente, precum și în restaurațiunea poporată, numită „La Baracă” membrii Asociațiunii și familiile lor vor beneficia de o reducere de 25% la consumații. Tarifele mâncărilor și băuturilor sunt stabilite și anume vor fi mai ieftine în „Baracă” și „La Baracă”, decât la „Caracul”. Plata se va face cu cupoane, ce se vor putea cumpăra în biroul comitetului aranjator și la restaurații cu 25% mai ieftin, decât valoarea nominală. Cupoanele se vor putea folosi numai pentru plata mâncărilor și băuturilor (nu și pentru țigări, băcaș etc.) și vor putea fi răscumperate se vor răscumpera în preț de cumpărare.

Ședințele adunării generale se vor ține în sala teatrului, o localitate frumoasă și spațioasă cu galerii, unde desbaterile vor fi urmate de orice conturbare și vor găsi loc și membrii Asociațiunii, cât și publicul prezent.

Deschiderea adunării se va face Duminecă la orele 11 a. m. după liturgia cu cântarea duhului sfânt, care se va celebra în frumoasa dar micuța, biserică rom. gr. ortodoxă din Băile-Herculane.

După prânz (la care) la orele 3 se va ține o discuțiune în tot în sala teatrului. La me va ceti dl. Dr. Gr. Voia un interesant discurs despre istoria Băilor Herculane și care se va așeză atențiunea părții populare la părțile mai remarcabile ale frumozului stabiliment balnear; apoi va ceti dl. profesor Patricia Drăgăluș din Caracul o interesantă disertațiune din istoria Bănatului.

Ședința ultimă a adunării generale se va ține în aceeași localitate Luni la orele 10 a. m.

O petrecere populară se va aranja Duminecă la orele 4 p. m. (după ascultarea simfoniei) în grădina de economie (Kneisselhof), unde se va întruni multă țărănie din toate părțile Bănatului și se vor juca jocuri populare.

Tot cu această ocaziune se vor prezenta costumele țărănești mai frumoase și originale, participând în giurie, prin birou de votare, toate damele prezente și apoi vor împărți gratuit aproape 1000 exemplare de diferite scrieri populare printre participanții țărani, dăruite de Asociațiune.

Grădina, în care va avea loc această petrecere este frumoasă și largă, cu multe alei și promenade, astfel că participanții vor avea un aspect încântător asupra maselor populare adunate.

La cas dacă timpul ar fi nefavorabil petrecerea populară va trebui să se țină în saloanele teatrului.

Concertul va avea loc în splendidul salon de cură, Duminecă seara la orele 9. La me va concerta harnicul cor român din Băile-Herculane, condus de cunoscutul maestru Ioan Voia, precum și alte puteri artistice, între care putem aminti pe doșoarele: Virginia Voia și doșoara Voia.

La acest concert va conlucra și muzica militară dela regimentul No. 33 din Băile-Herculane și anume atât prin acompaniarea corului cât și cu câteva piese de concert ale acestuia.

Pentru a înlesni acest concert tuturor participanților, comitetul aranjator a luat în vedere să se vândă și bilete ieftine de 1

coroană pentru spațioasa sală a galeriei a salonului de cură.

Banchetul festiv se va aranja Luni la orele 2 p. m. după ședința de încheiere în salonul de cură. — Prețul cuverului va fi cel obișnuit la banchetul Asociațiunii, adică 5 coroane (inclusive vin) de persoană. — Cei ce vor să participe la banchet, au să se înscrie înainte, deodată cu anunțarea sosirei. În ziua banchetului nu se mai liber-ză bilete, deoarece-ce la Băile-Herculane în ultimul moment restaurații nu se mai pot aproviziona, ci toate ce trebuie aduse de timpuriu din afară și în parte din depărtări mari.

Batul va avea loc, tot în salonul de cură, Luni seara la orele 9. Musica de dans o va îngriji capela militară și un taraf de lăutari din Bănat. Prețul de intrare va fi 3 coroane de persoană. Venitul curat cade în favorul Asociațiunii.

Excursiune pe Dunărea de jos va fi, fără îndoială, cea mai interesantă parte a festivităților proiectate. Ea va avea loc Marți la 11 Sept. nou. Anume participanții vor pleca la orele 9 1/2 a. m. cu un tren special de la Orșova (bilet de cel. 1.60 fleri de persoană), unde după vizitarea „Capetei Coroanei”, publicul se va îmbarca la orele 10 1/2 pe un vapor special, care va merge pe Danăre în sus la defileul „Cazan” și la tabula Traiană (pe malul Sârbiei), ear' de acolo se va întoarce în jos și după prânz, ce se va lua pe vapor, va ancora la insula Ada-Kaleh, unde participanții vor putea vizita această interesantă colonie turcească, ocupată de la 1877 de Austro-Ungaria. După sedere de 1 oră vaporul va pleca spre Verșiorova și după trecerea „Porților de fier” va ancora seara la Turnu-Severin, unde societatea va sta peste noaptea. Participanții se vor învartira la casele Severinienilor și se vor înturna seara în grădinile din oraș.

Reîntoarcerea se va face Mercuri de dimineață pentru a ajunge trenul, care pleacă din Orșova la orele 7. a. m. spre Băile-Herculane, Timișoara etc.

Astfel în timp de puține ore participanții excursiunii vor atinge țărnișă a trei țări, vor putea (damele) arunca o privire în casele și viața poporului turc, vor vedea cea mai imponentă minune a naturii în cursul Dunărei, se vor închina înaintea celui mai vechiu și falnic monument al istoriei poporului nostru și vor putea petrece câteva ore plăcute în mijlocul fraților noștri din România.

Biletul pentru vapor, la și retur, va costa numai 4—5 coroane, după cum vor găsi mai mult sau mai puțin participanții. Anunțarea înomis trebuie făcută înainte, pentru a putea îngriji de pașapoarte și a comanda la timp terenul și vaporul special.

Comitetul aranjator va institui pentru comoditatea participanților un birou în bazarul de lângă salonul de cură: unde se vor da toate informațiunile trebuincioase și se vor vinde seratele distincte ale membrilor Asociațiunii, biletele pentru concert, bal și excursiune, precum și cupoanele pentru plata consumațiilor în cele 3 restaurații, care au acordat participanților reducerea de 25%

Din aceste se vede, că comitetul aranjator își dă toate silințele pentru a satisface pe toți, cât și vor participa la această adunare generală, și pentru a asigura sărbătorii noastre culturale un succes, cât se poate de splendid. — Rămâne numai ca și ceriul să ne dea zile cu soare, și participanții în propriul lor interes să ușureze munca grea a aranjatorilor prin observarea strictă și punctuală a modalităților pentru anunțarea sosirei și comandarea evantirelor și biletelor.

În fine mai amintim, că direcțiunea stabilimentului balnear a acordat membrilor Asociațiunii și familiilor lor la cvartire o reducere de 50% după tariful deja redus al sezonului de toamnă. Prețurile camerelor sunt stabilite în prospectul stabilimentului, care se dă gratuit la biroul direcțiunii.

Pentru orientare dăm un mic tablou al prețurilor camerelor din diferitele hoteluri și anume indicăm prețul original, fără reducere de 50% invitând pe toți participanții ca cu ocaziunea comandării cvartierelor să designeze aproximativ prețul, în care dorește să li se rezerve camerele și eventual hotelul, în care vor voi se locuiescă.

Hotel	Etagiu	Prețul în coroane.
Franzenhof, parteeere, de la	2.40 până la	4.40
„ etagiul I.	2.65	4.40
„ „ II.	2.20	3.60
Franz Josefshof parteeere	2.80	6.40
„ etagiul I.	2.80	9.40
„ „ II.	2.40	4.80
„ subsol.	— .80	1.—
Hotel Stefania parteeere	3.20	4.20
„ etagiul I.	1.60	5.—
„ „ II.	1.60	4.20
„ subsol.	1.—	1.20
Ferdinandshof, parteeere,	1.—	4.—
„ etagiul I.	1.—	4.80
„ „ II.	1.—	1.—
Rudolfshof, parteeere,	3.20	8.—
„ etagiul I.	3.20	8.—
„ „ II.	2.20	5.—
„ subsol.	1.—	1.60
Villa Elisabeta	2.60	13.50

Aceste prețuri sunt socotite pentru câte 1 pat. Pentru patul al doilea etc. participanții vor mai avea să plătească câte 80 fleri, apoi pentru serviciu 80—60 fleri de o persoană și maximum 1 coroană de mai multe și pentru lumina electrică 10—60 fleri de cameră (toate socotite pe câte o zi).

Calitatea de membru se legitimează simplu numai prin un semn distinctiv, care se poartă în butonieră și se vinde pentru 2 coroane la biroul comitetului aranjator. — Acest semn este deosebit de suficient pentru a putea cumpăra cupoane pentru plata consumațiilor în cele 3 restaurații, care au acordat reducerea de 25%.

Ce privește în fine călătoria cu preț redus pe căile ferase, amintim că cererea Asociațiunii către ministerul de comerț, cu toate urgerile ulterioare, până astăzi e rămasă nerăsolvită. Dacă beneficiul cerut se va înlocui de aci înainte, comitetul aranjator nu va întâzia a anunța aceasta în ziare.

Concertul Adelinei de Germaine

Ce țară fericită este România și cât de bogată în talente și geni. Eată, anul trecut am admirat cu o rară insuficiență pe suava Aurelia Cionca ear Sâmbătă seara ni s'a dat ocazie să aplaudăm pe mica Adeline de Germaine, o bună drăguță, cu un cap extraordinar de expresiv forme delicate, în vârstă de șase ani care, hotărât, se va face o virtuoasă la pian.

A înconat prin a acompania pe tatăl său, Anton Kneissel, violonist care a stors admirația și a parisiienilor, după cum ni-am convins din „Figaro” și alte ziare franceze.

A cântat apoi vals de concert de Chopin rapsodia de Liszt, câte-va piese compozii de ale tatălui său și pe d'asupra bore și ni a și recitat (românește) dovedind că are nu numai talent extraordinar pentru pian, dar se poate desvolta să ajungă și tragediană. Publicul a respătit-o cu îndelungi aplauze și i-a oferit buchete și coruri frumoase de flori.

Nu mai puțin a fost aplaudat dl. Kneissel, care a cântat piesele cele mai grele cu o facilită de maeștru desevirăit. Și a cântat înaintea unui public sles, care nu tocmai de mult admirase pe Kubelik. Dl. Kneissel n'a fost mai puțin apreciat ca virtuosul celilor.

A fost un concert dintre cele rare, unde Români și străini au aplaudat d'opritivă pe un maeștru în violină și pe copila sub ale cărei degete pianul farmecă. Se întregesc amândoi și nu ne îndoim, că pe unde vor trece, cale triumfală vor avea.

Noutăți

Arad, 3 Septembrie n. 1900.

Avis! Cu n-rul proxim se va sista expedarea ziarului la toți domni abonați cari sunt în rezonanță cu solvirea abonamentului.

Administrația.

Atentatul plănuțit contra Regelui Carol al României. Ziarul „Magyarország” de Sâmbăta trecută publică din București știrea,

că în acel pachet de scrisori, care a ajuns în mâna poliției din capitala română, s'a găsit și o scrisoare a lui Saravoff, presidentul comitetului revoluționar macedo-bulgar din Sofia. În această scrisoare Saravoff scrie: „Căutați un om viteaz, care e gata să stăină viața Regelui român. Dacă nu aflați, atunci eu însuși mă duc acolo, ca să-l străpung. E necondiționat necesar, ca să producem în România tulburare mare și înecătură, ca, folosindu-ne de asta, să putem progăti revoluția în Macedonia”. — Scrisoarea aceasta a fost găsită pe urma fasionării arestatului Trifanov, care figura ca president al comitetului macedo bulgar din București și care e acusat ca complice în asasinarea lui Pitowski.

„Los von Rom”. Încă unul din revoluționarii nemți austriaci, deputatul Georg Schönerer, și-a părăsit legea catolică și a trecut la cea evanghelică.

Poporația orașului New-York. După recensământul ultim publicat în zilele acestea, New-Yorkul are 3 1/2 milioane locuitori. Poporația s'a sporit în 10 ani cu un milion.

Andree trăește? Cu data de 31 August ziarului norvegian „Aftenbladet” i-se raportează din Skiervo, că acolo s'a găsit butelia (Nr. 4) a lui Andree, care are următorul cuprins: „Butelia Nr. 4 este cea dințiu, pe care am aruncat-o, și adevărată la 1. Iulie după amiază. Ne găsim în înălțime de circa 250 metri. La început am luat direcțiunea spre mează-noapte, apoi cu 10 grade spre răsărit. Mai târziu calea noastră dinspre mează-neaptea earăși s'a întors cu 45 grade spre răsărit. Compasul nu arată abatere. După amiază la orele 4 și 45 minute timpul mijlociu de Greenwich. Porumbelul de poștă i am expediat și el aboară spre apus. Acum ne găsim de-asupra ghișei, care e foarte despicată. Timpul e admirabil și dispoziția noastră excelentă: Andee, Strindberg, Fränkel.”

AVIS. Societatea de lectură „Petru Maior” ca în toți anii de până acum și în acesta, aduce la cunoștință tuturor universitarilor români, cari pentru prima dată vin în capitală fiind expuși mai multor calamități, că pot primi în localitățile ei (IV. Molnăr u. 20 II 10/a) informațiuni exacte referitoare la toate agendele de lipsă cu ocaziunea înscrierii. Ioan Fruma, v.-pres., G. C. Lăbontiu, secret.

Avis. În curând va apăre: Gramatica Română pentru învățământul primar, partea II. pentru clasa IV. de Ioan Petranu, profesor la Seminarul din Arad.

Concurs. La internatul Pavelian de fete din Beiuș, împreună cu școala civilă se publică concurs pentru un post de guvernantă. — Salariul anual e 400 coroane, cvartir și proviziune în internat; va avea drept la 2 cincuenale de câte 100 coroane. Petițiunile instruite cu carte de boțez, testimoniu de calificățiune, anterioară aplicație, sunt de a se înainta la rectoratul internatului de fete din Beiuș până la 7 Septembrie st. n. a. c. Se pretinde, ca să știe perfect croșitul abiturilor și hainelor, va fi preferită cine va ști și limba germană și cine va produce atestat despre absolvirea cursului de lucru de mână.

ECONOMIE.

Cereale (bucate).

Prețurile dela 31 August din Arad:

Grâul cel mai bun	cor.	7.23—7.40.
Cucuruz		5.25—5.45.
Săcară		5.06—5.08.
Orz		5.50—5.60.
Ovăz		4.60—4.80.

Editor: Aurel Popovici Bareianu. Red. respuns: Ioan Russu Șirlianu.

4296 szám.

1900 évkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.

A borosjenői kir. járásbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a „Victoria“, takarékos és hitelintézet aradi ezég, Sárosy István és Vank János borosjenői lakos. végrehajthatóknak, Pántye Marjuca, Pántye Mára és Pántye Moldován Anna borosjenői lakos végrehajtást szenvedők elleni 600 kor. 48 kor. és 200 kor. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a visszárverést elrendelte, minek folytán az aradi kir. trvszék a borosjenői kir. járásbiróság területén fekvő és a Borosjenő községi 28. sz. tjkvben A. I. 60—61/a és 1625. hrzi számú ingatlan 822 koronában megállapított kikiáltási árban az 1900. évi szeptember hó 7-ik napján délelőtti 10 órakor Borosjenőn a kir. járásbiróság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen eladatni fog.

Borosjenői kir. jbiróság tkvi hatósága, 1900. július hó 13-án.

494 1—1

Bittó, kir. járásbíró.

ANUNCIU !!

In Măderat (Magyarad, p. u. Pankota) se află de vânzare 10 mii de altoi de vie fără de rădăcini, cari sunt dezvoltate și prinse bine. Preț acomodat.

Doritorii să pot adresa la ved. Anna Blăgău proprietară Nr. casei 107. ori la subscrisul :

Petru Vancu,
Invetător.

482 2--3

Cel mai bun croiu !

Insoțirea
CĂLȚUNARILOR din ARAD,

Strada-Bisericeii, Palatul Minorităților.

Singură în felul său ține în deposit numai fabricații proprii sau gătește la comandă

ghete pentru dame și bărbați,

cum și papuci pentru băieți și fete,
apoi ghetă comode și alte soiuri de încălțăminte.

Toate acestea nu sunt lucruri de fabrică, dar' sunt mai ieftine și mai bune.

Comande din afară se execută prompt și cu prețuri moderate.

Trimitem și la casă ghetă de probă în ori-ce timp dorit.

Aparat elastic pentru călcăie, invenția lui Löderer, căpitan de honvezi ung. reg., aplicabil atât la ghetă de dame, cât și la ghetă pentru bărbați, se poate avea numai dela noi.

Mare magazin de creme și lăkk-eri în diferite colori.

484 4—

Prețuri ieftine de neerezut !

Numai artieli de fabricație proprie !

Materie de calitate excelentă !

Banca generală de asigurare mutuală.**„TRANSILVANIA“**

423 15—59

ÎN SIBIU.

asigurează pe lângă cele mai favorabile condițiuni :

1. în contra primejdiei de foc și de exploziuni: clădiri de ori-ce fel, mărfuri, produse de câmp, mobile ș. a. ;

2. pe viața omului în toate combinațiunile, precum : asigurări de capitaluri în cazul morții și pentru terminuri fixate, de zestre și de rente.

Deslușiri se dau, și oferte de asigurări se primesc din comitatele: Arad, Băchiș, Bihor, Ciomad, Caraș-Severin, Timiș și Torontal

Agentura principală din Arad.

Strada (Széchenyi Nr. 1. casa dlui avocat Dr. Virgil Bogdan etagiul II) precum și prin agenturile cercuale și speciale.

Imprumuturi ieftine pe amortisație

Recomand în atențiunea on. proprietari de pământ și proprietari de case în Arad-centru, că prin mijlocirea mea pot obține până la cele mai mari sume și pe lângă condițiuni foarte favorabile

imprumuturi ieftine amortisaționale cu amortisație de 15—50 ani.

Nu comput înainte nici un fel de remunerație, convertese datorii vechi, de asemenea la dorința anticipez de la mine cheltuelile de intabulare.

Provocându-mă la faptul, că de mai mulți ani la foarte numeroși inși i-am împlinit spre cea mai mare mulțumire a lor trebuințele de imprumuturi, rog cu toată stima pe on. domni proprietari de pământ și proprietari de case, ca în propriul lor interes cu deplină încredere să se adreseze mie cu afacerile lor de imprumuturi.

Imprumuturile sunt pe camete de 4% 4¹/₂ și 5%

pe lângă amortisare corespunzătoare din capital

Institut de împrumut pe imobile și moșii 453 15—15

Szűcs F. Vilmos

ARAD, F6-ut Nr. 5, vis-à-vis cu moara Széchenyi.

Respons se dă numai dacă la întrebările ce se fac se adună și marcă poștală.

Institut de cură,

deschis de dimineața dela 6 ore până la 7 ore seara
(abstrăgând orele dela 9—11 în. am.)

La dispoziția publicului stau următoarele mijloce de lecuire :

Scaldă în lumina electrică:

1. Reumă, podagră, aprindere de nervi (ischias), dureri la coaste și la față, nevralgia, aprindere de pelița peptului și a foalelui, otrăvire cu metal (argint viu, zinc, argint, plumb).

2. Morburii de sânge (cu ajutorul curei de mercuriu și iod), îngrășarea peste măsură, grăsimea de inimă, aprindere de pelița rinichilor, boala de zahăr (diabet).

3. Anemia, nevrasenia (slăbirea nervilor), nervositatea.

4. Morburii de piele învechite, scrofule, luparea etc.

După felul boalei, scaldă aceasta poate fi urmată de lecuirea cu apă rece, de masagi sau împachetare. — Intrebuintarea odată costă: 1 fl. 25 cr.; 15 bilete: 15 fl.

Camere pentru inhalație, după metoda dela Gleichenberg Ems, pentru aprindere acute și învechite de gâtlee, de plumăni, cum și pentru dilatare de plămâni și astma. — Intrebuintarea odată costă: 75 cr.; 15 bilete: 9 fl.

Cura cu apă-rece. Intrebuintarea odată: 60 cr.; 15 bilete 7 fl.

Gimnastica svedeză pentru întărirea reconvalescenților cu musculatura slăbită, pentru întărirea băieților și a oame-nilor desvoltați, cari sufer de morburii de inimă și de strim-tarea coșului peptului.

Taxa lunară dela 10 fl. în sus, după-cum e felul casului de boală.

Fie-care bolnav se bucură de căutarea ce i-o prescrie medical său propriu, sau după sfatul ce însumi i-l dau. Ori-ce îndeplinire a curei se întreprinde sub veghierea mea personală.

Dr. A. HECHT,

450 26—26

Arad, strada Templon, palatul Minorităților. Telefon: Nr 270.